

## 里斯本体系发展问题工作组

### 第一届会议

2018年6月11日和12日，日内瓦

### 《原产地名称和地理标志里斯本协定日内瓦文本》 第七条第三款规定的减费

国际局编拟的文件

1. 在里斯本联盟大会第三十四届会议（第22次例会，2017年10月2日至11日）上，大会“延长了里斯本工作组的任务授权，以便进一步讨论里斯本体系的发展问题，包括关于其财务可持续性的解决方案”（见文件LI/A/34/4第38段第(ii)项）。
2. 为完成一项按《原产地名称和地理标志里斯本协定日内瓦文本》（下称“《日内瓦文本》”）的规定，应由里斯本联盟大会制定的措施，里斯本体系发展问题工作组（下称“工作组”）可以考虑按《日内瓦文本》第七条第三款的规定，为某些原产地名称和地理标志国际注册减费。
3. 在此方面，请工作组注意里斯本联盟大会在第三十二届会议（第21次例会）上作出的决定：“对里斯本[协定]实施细则第23条所述的费用数额作出……修正”，并且“将继续定期对费用进行审查”（见文件LI/A/32/5第46段第(ii)项和第(iii)项），并注意文件LI/A/32/2（关于更新《里斯本协定实施细则》第23条费用表的提案）和LI/WG/DEV-SYS/1/3（里斯本联盟的财务可持续性）。
4. 考虑到里斯本联盟的财务状况，也为了向在此方面有优先需要的国家，即最不发达国家的原产地名称或地理标志用户或权利人提供减费，建议修正里斯本联盟大会在其第三十四届会议上通过的《里斯本协定和里斯本协定日内瓦文本共同实施细则》第八条第一款的费用表，为下列应付费用数额实行50%的减费，为便于行政管理，四舍五入为最接近的整数：
  - 提及位于一个最不发达国家的原产地地理区域的国际注册；和

- 提及位于一个最不发达国家的原产地理区域的国际注册的每次变更。

应付费用数额从而将为：

- 提及位于一个最不发达国家的原产地理区域的国际注册：500 瑞郎；
- 提及位于一个最不发达国家的原产地理区域的国际注册的每次变更：250 瑞郎。

目前，最不发达国家名单<sup>1</sup>上有 47 个国家，其中三个最不发达国家参加了里斯本体系，它们是布基纳法索、海地和多哥；一个交存了《日内瓦文本》的加入书，是柬埔寨<sup>2</sup>。

5. 为实施此项减费，建议按本文件附件中所载，通过为细则第八条第一款第 1 项和第 2 项加注的方式，修正《里斯本协定和里斯本协定日内瓦文本共同实施细则》所含的费用表。

6. 请工作组审议本文件附件中所载的费用表拟议修正案。

[后接附件]

---

<sup>1</sup> 将国家列入“最不发达”名单，是由联合国大会根据经济及社会理事会（经社理事会）的建议和发展政策委员会（CDP）的意见确定的。该名单每三年审查一次。列为最不发达国家是与有关国家的政府协商进行的，只有经过政府的同意才能进行。“最不发达国家名单”可以在联合国网站上查阅（[https://www.un.org/development/desa/dpad/wp-content/uploads/sites/45/publication/ldc\\_list.pdf](https://www.un.org/development/desa/dpad/wp-content/uploads/sites/45/publication/ldc_list.pdf)）。

<sup>2</sup> 根据联合国“最不发达国家名单”（2018 年 3 月），里斯本联盟的下列成员被列为“最不发达国家”：海地，加入了《原产地名称保护及国际注册里斯本协定》（1958 年）；布基纳法索和多哥，加入了《原产地名称保护及国际注册里斯本协定》（1979 年 9 月 28 日修正）；柬埔寨，2018 年 3 月 9 日交存了《原产地名称和地理标志里斯本协定日内瓦文本》（2015 年）的加入书。

《里斯本协定和里斯本协定日内瓦文本共同实施细则》费用表拟议修正案

第八条 费 用

一、 [费用数额] 国际局应收取下列费用，费用应以瑞士法郎支付：

- |                               |      |
|-------------------------------|------|
| 1. 国际注册费 <sup>[*]</sup>       | 1000 |
| 2. 国际注册每次变更费 <sup>[*]</sup>   | 500  |
| 3. 国际注册簿摘录提供费                 | 150  |
| 4. 提供关于国际注册簿内容的证明或任何其他书面资料的费用 | 100  |
| 5. 第二款所述的单独费。                 |      |

[.....]

[附件和文件完]

---

[\* 国际注册提及的地理区域位于联合国制定的名单上的一个最不发达国家的，费用减为规定数额的 50%（四舍五入为最近的整数）。这种情况下，提及位于一个最不发达国家的原产地地理区域的国际注册费为 500 瑞士法郎，提及位于一个最不发达国家的原产地地理区域的国际注册的每次变更费为 250 瑞士法郎。]